

..... *Mangiare è un'Esigenza,  
Godere di un'Arte....*

...*Essen ist ein Bedürfnis, Geniessen  
ist eine Kunst...*

...*Eating is a need, enjoying an  
art...*

*Herzlich Willkommen*

*Benvenuto*

*Bienvenue*

*Welcom*

*Bienvenidos*

*Svaagat*

*Huānyíng*

*Grata*

*Irasshaimase*

*Bem-vindo*

*Vítejte*

*Ahlan bik*

## ANTIPASTI DELLA CASA

### VORSPEISEN

- MOZZARELLA DI BUFALA ALLA CAPRESE** 13.50  
Büffel Mozzarella mit Tomaten und Basilikum  
(Buffalo Mozzarella with Tomatoes and basil)
- BRUSCHETTA AI POMODORI** 13.00  
Bruschetta mit Tomaten, Knoblauchöl, Basilikum  
(Bruschetta with Tomatoes, garlic oil, basil)
- CARPACCIO DI MANZO CON POMODORI SECCHI E  
BURRATA AFFUMICATA DI ANDRIA, RUCOLA E  
PARMIGGIANO CROCCANTE** 22.50  
Rindscarpaccio mit getrockneten Tomaten, 22 Monate geräucherter Burrata,  
Rucola, Parmesan  
(Beef Carpaccio with dried tomatoes, 22 months old smoked burrata, arugula and  
crispy parmesan)
- TAGLIERE MISTO DI SALUMI, FORMAGGI E ANTIPASTI  
ITALIANI** 19.50  
Gemischtes italienisches trockenfleisch, käse und gemüse  
(Mixed italian cured meat, mixed italian cheese and mixed italian vegetables  
starter)

## INSALATA

### SALATE

#### **INSALATA VERDE**

Grüner Salat  
(Green Salad)

8.90

#### **INSALATA MISTA**

Gemischter Salat  
(Mixed seasonal Salad)

9.90

#### **INSALATA SAN MARCO**

Eisbergsalat mit gebratenem Speck, Tomaten, Parmesanflocken dazu  
hausgemachter Sauce

(Salad with grilled bacon, tomatoes, parmesan cheese flakes and homemade  
sauce)

14.90

## LE ZUPPE

### SUPPEN

#### **MINISTRONE DI VERDURE**

Italienische Gemüsesuppe  
(Mixed italian vegetable soup)

12.50

#### **CREMA DI POMODORO CON PANNA E BASILICO**

Tomatensuppe mit Rahm und Basilikum  
(Tomato soup with cream and Basil)

12.50

#### **ZUPPA DI CIPOLLA**

Zwiebelsuppe mit Croutons  
(Onion Soup with croutons)

13.50

Seerestaurant

Schlüssel



Alle Preise in CHF inkl. MWST

Tel. 041 530 10 70

[info@schluessel-ennetbuergen.ch](mailto:info@schluessel-ennetbuergen.ch)

[www.schluessel-ennetbuergen.ch](http://www.schluessel-ennetbuergen.ch)

## PASTA FATTO IN CASA

### HAUSGEMACHTE PASTA NACH ART DES HAUSES

**SPAGHETTI CON GAMBERONI, OLIO D'OLIVA, AGLIO, PEPERONCINI E POMODORINI** 39.50

Hausgemachte Spaghetti mit Riesencrevetten (5 Stk.), Olivenöl, Knoblauch, Peperoncini und Kirschtomaten (Homemade Spaghetti with shrimps, olive oil, garlic, spicy peperoncini and cherry tomatoes)

**RAVIOLI RICOTTA E SPINACI, BURRO E SALVIA** 24.50

Hausgemachte Ravioli gefüllt mit Ricotta und Spinat an Butter und Salbei (Homemade stuffed ravioli with spinach and ricotta, served with salvia and butter sauce)

### UNSERE HAUSGEMACHTEN PASTA:

Tagliatelle

Spaghetti

Casarecche (spezielle Art von Penne)

### WAHLWEISE MIT FOLGENDEN SAUCEN:

Tomatensauce 22.50

Arrabbiata 22.50

Carbonara 24.50

Bolognese 24.50

## RISOTTO

### RISOTTO

#### **RISOTTO ALLA MILANESE CON VITELLO, RUCOLA E PARMIGIANO**

32.50

Safranrisotto mit Kalbsfleisch, Rucola und Parmesan  
(Risotto with saffron, veal, rucola and parmesan)

#### **RISOTTO PORCINI CON PARMIGIANO**

30.50

Risotto mit Steinpilzen und Parmesan  
(Risotto with boletus and parmesan)

#### **RISOTTO SAN MARCO ALLA OSSOBUCCO DI MAIALE**

30.50

Safranrisotto mit Schweinshaxen  
(Risotto with saffron and pork knuckles)

## SPEZIALITÄTEN AUS DER GUSSPFANNE

**FILETTO DI MANZO (200 GR.) ALLA GRIGLIA CON  
SALSA DI PEPE VERDE E COGNAC** 49.50

Rindsfilet (200 Gr.) grilliert mit gemüse an Pfeffer-cognacsauce  
(Grilled beef fillet (200 gr.) with vegetables and Pepper-cognac sauce)

**BISTECCA DI MANZO (300 GR.) ALLA GRIGLIA CON  
SALSA ALLA GRAPPA E ERBE** 49.50

Entrecôte (300 Gr.) grilliert mit gemüse an Grappasauce mit Kräutern  
(Grilled Entrecôte (300 gr.) with vegetables on Grappa sauce with herbs)

**GAMBERONI ALLA GRIGLIA E VERDURE** 44.50

Gegrillte Riesencrevetten (6 Stk.) mit scharfer Knoblauchsauce und Gemüse  
(Grilled shrimp with spicy garlic sauce and vegetables)

### CONTORNI / BEILAGEN / ON THE SIDE

Risotto Parmigiano

Tagliatelle al Burro

Pommes Frites

## LE CARNI

### FLEISCH

<b>PICATTA ALLA MILANESE</b>	33.50
Kalbsschnitzel in Ei und Parmesan gewälzt, dazu hausgemachte Spaghetti mit Tomatensauce und Gemüse (Veal rolled in egg and parmesan with homemade tomatospaghetti and vegetables)	
<b>SCALOPINE LIMONE</b>	33.50
Kalbsplätzli an Zitronensauce dazu Tagliatelle und Gemüse (Veal with lemonsauce, tagliatelle and vegetables)	
<b>SALTIMBOCCA ALLA ROMANA</b>	28.50
Schweinsplätzli mit Rohschinken an Marsalasaucce, dazu Risotto und Gemüse (Pork with country ham and marsalasaucce, risotto and vegetables)	
<b>OSSOBUCCO DI VITELLO ALLA MILANESE CON RISOTTO ALLA ZAFFERANO</b>	39.50
Ossobucco vom Kalb Milanesicher Art dazu Safranrisotto (Veal Ossobucco with Saffronrisotto)	
<b>SUPREMA DI POLLO CON SALSA DI PESTO</b>	29.50
Maispouardenbrust mit Pestosauce und gemüse (Chicken supreme with pesto sauce and vegetables)	
<b>BISTECCA DI MAIALE (250 GR.) CON BURRO ALLE ERBE</b>	31.50
Schweinskotelette (250 Gr.) mit Kräuterbutter und Gemüse (Pork chops (250 gr.) with Herb butter and vegetables)	

### CONTORNI / BEILAGEN / ON THE SIDE

Risotto Parmiggiano  
Tagliatelle al Burro  
Pommes Frites



## PESCE

### FISCH

**FILETTO DI PERSICO CON BURRO DI MANDORLE CON  
CAPPERO E VERDURE** 39.50

Eglifilet an Mandelbutter dazu Gemüse und Kapern  
(Perch fillet with almond butter, capers and vegetables)

**FILETTO DI LUCIOPERCA CON SALSA ALLA MEDITERANEA  
E VERDURE** 39.50

Zanderfilet mit Oliven, Sardellen, Tomaten, Basilikum, Kapern, Zwiebeln und  
Gemüse  
(Zander fillet with olives, anchovies, tomatoes, basil, capers, onions and  
vegetables)

**FRITTURA DI PESCE LUCIOPERCA CON SALSA TARTARE E  
VERDURE** 29.50

Zanderknusperli mit Tartarsauce und Gemüse  
(Crispy Perch with tartar sauce and vegetables)

### CONTORNI / BEILAGEN / ON THE SIDE

Risotto Parmigiano

Tagliatelle al Burro

Pommes Frites

## PIZZA

### Pizza

<b>FOCACCIA ROSMARINO</b> Focaccia mit Olivenöl und Rosmarin (Focaccia with olive oil and rosemary)	14.50
<b>FOCACCIA PARMA</b> Focaccia mit Parmaschinken, Rucola, Mascarpone und Parmesanflocken (Focaccia with Parma ham, Rucola, Mascarpone and parmesan splitters)	19.50
<b>PIZZA MARGHERITA</b> Tomatensauce, Mozzarella (Tomato sauce, Mozzarella)	17.50
<b>PIZZA PROSCIUTTO</b> Tomatensauce, Mozzarella und Schinken (Tomato sauce, Mozzarella and ham)	19.50
<b>PIZZA PROSCIUTTO E FUNGHI</b> Tomatensauce, Mozzarella, Schinken und champignons (Tomato sauce, Mozzarella, ham and mushrooms)	20.50
<b>PIZZA QUATTRO STAGIONI</b> Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Champignons, Paprika und Artischocken (Tomato sauce, Mozzarella, ham, mushrooms, pepper and artichokes)	23.50
<b>PIZZA CAPRICCIOSA</b> Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Sardellen, Peperoni, Artischocken und Ei (Tomato sauce, Mozzarella, Ham, Anchovies, Pepper, Artichokes and Egg)	23.50

**PIZZA HAWAII**

21.50

Tomatensauce, Mozzarella, Schinken und Ananas  
(Tomato sauce, Mozzarella, ham and pineapple)

**PIZZA SALAME MILANO**

21.50

Tomatensauce, Mozzarella und Salami mild  
(Tomato sauce, Mozzarella and Pepper)

**PIZZA TONNO**

21.50

Tomatensauce, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebeln, Oliven  
(Tomato sauce, mozzarella, Tuna, onions and olives)

**PIZZA FRUTTI DI MARE**

26.50

Mozzarella, Tomatensauce, Meeresfrüchte, Minze, und Knoblauchöl  
(Tomato sauce, seafood, mint and garlic oil)

**PIZZA QUATTRO FORMAGI**

23.50

Mozzarella, tomatensauce, Gorgonzola, Pecorino käse, geräucherter  
Mozzarella und Ricotta  
(Mozzarella, Gorgonzola, Pecorino Cheese, Smoked Mozzarella and Ricotta)

**PIZZA CALZONE XXL (CA 50 CM)**

27.50

Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Champignons und Ei  
(Tomato sauce, mozzarella, ham, mushrooms and egg)

**PIZZA SAN MARCO**

24.50

Tomatensauce, Mozzarella, scharfe Salami, Zwiebeln und scharfes Öl)  
(Tomato sauce, Mozzarella, Spicy Pepperoni, Onions and spicy oil)

**PIZZA PARMA E MASCARPONE**

26.50

Tomatensauce, mozzarella, parmaschinken, mascarpone  
Zomatosouce, mozzarella, parma ham, mascarpone

**PIZZA VEGETARIANA**

22.50

Tomatesauce, mozzarella, aubergine, zucchini, peperoni

**PIZZA BIRGE** 25.50  
Tomatensauce, Mozzarella, scharfe Salami, Gorgonzola und Rucola  
(Tomato sauce, mozzarella, spicy pepperoni, gorgonzola and rucola)

**PIZZA SCHLÜSSEL** 26.50  
Tomatensauce, Mozzarella, Riesencrevetten, Knoblauchöl und Petersilie  
(Tomato sauce, mozzarella, shrimps, garlic oil and parsley)

**PIZZA DIAVOLA** 22,50  
Tomatensauce, mozzarella, salami scharf, oliven  
Tomatosouce, mozzarella, salmi spicy, olives

**PIZZA MISS ITALIA** 22.50  
Tomatensauce, Büffelmozzarella, Basilikum und Olivenöl  
(Tomato sauce, Buffalo Mozzarella, Basil and Olive oil)

**PIZZA FUNGI** 20,50  
Tomatensauce, mozzarella, fungi  
Tomatosouce, mozzarella, maschrooms

**PIZZA DELIZIOSA** 26.50  
Tomatensauce, Mozzarella, parmaschinken, rucola,  
cherytomaten, olivenöl  
tomatosauce, mozzarella, parma ham, rucola  
cherry tomatoes , olive oil

Champignon, spinat und oliven  
Tomato sauce, mozzarella, eggplants, courgettes, bellpepper,  
mushrooms, spinach, olives

**NACH WUNSCH AUCH KLEINE PIZZAS ERHÄLTlich UND 3 FR. GÜNSTIGER!**

**PIZZAS ZUM MITNEHMEN AUCH 3 FR. GÜNSTIGER!**

**VEGETARIER UND VEGANER KÖNNEN AUCH PIZZA NACH WAHL BESTELLEN,  
BITTE WENDEN SIE SICH AN UNSER PERSONAL.**

## IL BAMBINO

### KINDERMENÜ

#### **MICKY MOUSE**

Pasta mit Tomatensauce  
(Pasta with Tomato sauce)

12.50

#### **HARRY POTTER**

Geschnetzeltes mit Tagliatelle  
(Thin Stripes of Meat with Tagliatelle)

12.50

#### **DONALD DUCK**

Chicken Nuggets mit Pommes  
(Chicken Nuggets with Fries)

12.50

#### **PIZZA BAMBI**

Tomatensauce, Mozzarella  
(Tomato sauce, Mozzarella)

10.50

## IL DOLCE

### DESSERT



<b>LATTE IN PIEDI CON SALSA FRUTTI DI BOSCO CALDI</b>	13.50
Hausgemachte Panna Cotta mit heissen Waldbeeren (Homemade panna Cotta with warm wild berries sauce)	
<b>TIRAMISU FATTO IN CASA DELLA NONNA</b>	13.50
Hausgemachte Tiramisu nach Art der Nonna (Homemade Tiramisu with recipe by grandmother)	
<b>TARTUFFO CLASSICO</b>	12.50
Cremiges Vanille und Schokoladenglace verfeinert mit Trufflesauce (Vanille and chocolate ice cream with truffesauce)	

## FLEISCH- UND FISCHDEKLARATION

### DECLARATION OF MEAT AND FISH ORIGIN

**SALAMI:** Schweiz, Italien

**RIESENCREVETTEN:** Thailand, Vietnam

**MEERESFRÜCHTE:** Dänemark, Thailand, Vietnam

**FISCH:** Schweiz, Europa, Russland

**RIND:** Schweiz, Uruguay, Brasil, Australien

**KALB:** Schweiz, Holland

**POULET:** Schweiz, Ungarn, Slovenien

**SCHWEIN:** Schweiz

## LA BIBITA

### Getränke

#### APERITIV

Prosecco	10 cl	7.90
Aperol gespritzt mit Prosecco	30 cl	12.00
Cinzano bianco/rosso 15%	4 cl	7.90
Campari	4 cl	7.90
Sanbitter	10 cl	7.90
Cynar	4 cl	7.90
Crodino	10 cl	7.90
Hugo	1 dl	7.90
Moscato	1 dl	7.90
Gespritzte Süsse/Sauer	1 dl	7.90

#### MINERAL

Apfelsaft	33 cl	4.90
Cola	33 cl	4.90
Cola Zero	33 cl	4.90
Fanta	33 cl	4.90
Sprite	33 cl	4.90
Rivella Rot/Blau	33 cl	4.90
rhazünser mit Kohlensäure	80 cl	6.90
arkina Ohne Kohlensäure	80 cl	6.90
Tonic	20 cl	4.90
Bitter Lemon	20 cl	4.90
Tomatensaft	20 cl	4.90



## MINERAL OFFEN

	2 dl	3 dl	5 dl
Apfelschorle	3.90	4.70	5.90
Orangenmost	3.90	4.70	5.90
Cola	3.90	4.70	5.90
Citro	3.90	4.70	5.90
Ice Tea	3.90	4.70	5.90
Mineral mit/ohne Kohlensäur	3.90	4.70	5.90
Rivella rot	3.90	4.70	5.90
Orangensaft	3.90	4.90	7.50
Ennetbürger « Hahnewasser »	1.50	2.50	3.50

## KAFFEE

Kaffee Crème, Espresso	4.50
Milchkaffee (Schale)	4.50
Doppel Espresso	6.90
Capuccino	6.90
Tee Diverse	5.50
Schoko/Ovo- Kalt/Warm	5.50
Latte Machiatto	6.90
Kaffee Fertig	6.00
Coretto Grappa	8.90

## BIER / FELDSCHLÖSSCHEN

Herrgötli	20 cl	3.90
-----------	-------	------

Stange	30 cl	4.40
Stange Panasche	30 cl	4.40
Kübel Bier/Panasche	50 cl	6.40
Flasche bier dunkel	33 cl	5.40
Flasche Lager	50 cl	6.50
Flasche Alkoholfrei/ Cardinal	33 cl	5.40
Schneider weisse mit/ohne alkoholfrei	50 cl	7.40
Klare most mit oder ohne Alkohol	50 cl	6.90
trübe Most mit alkohol	50 cl	6.90
Bügel bier	50 cl	6.90

## BRANNTWEINE

Averna	32%	4 cl	8.50
Ramazotti	30%	4 cl	8.50
Amaretto	21%	4 cl	7.50
Sambucca	42%	4 cl	7.50
Baileys	18%	4 cl	7.50

## WHISKY

Ballantines	40%	4 cl	12.00
Jack Daniels	40%	4 cl	12.00
Chivas	40%	4 cl	14.00
Hennessy	40%	4 cl	15.00

## COGNAC

Remy Martin	40%	2 cl	9.50
Napoleon	40%	2 cl	9.50
Vecchia Romagna	40%	4 cl	9.00
Grand Marnier	40%	4 cl	9.50
Calvados	40%	2 cl	9.50

## SPIRITUOSEN

Bacardi	40%	4 cl	10.50
Vodka	40%	4 cl	10.50
Tequila	40%	4 cl	10.50
Gordon Gin	38%	4 cl	10.50
Williams	40%	2 cl	8.50
Kirsch	40%	2 cl	8.50
Vielle Prune	41%	2 cl	9.50

## GRAPPA

Grappa di Cabernet	40%	2 cl	8.00
Grappa di Moscato	42%	2 cl	9.00
Grappa di Paesanella	40%	2 cl	9.00
Grappa di Barolo	42%	2 cl	9.00
Grappa di Amarone	41%	2 cl	9.00
Grappa di Barbera	42%	2 cl	8.00
Grappa di Cru Riserva	41%	2 cl	9.00
Grappa di Brunello	45%	2 cl	9.00
Sibona Prosecco	40%	2 cl	12.00
Sibona Moscato	40%	2 cl	12.00
Sibona Barbera	40%	2 cl	12.00
Sibona Amarone	40%	2 cl	12.00
Berta Elisi	40%	2 cl	14.00
Berta Tre Isoli Tre	40%	2 cl	18.00
Berta Casalotto	40%	2 cl	18.00
Berta Roccanvivo	40%	2 cl	18.00

Seerestaurant

Schlüssel



Alle Preise in CHF inkl. MWST

Tel. 041 530 10 70

[info@schluessel-ennetbuergen.ch](mailto:info@schluessel-ennetbuergen.ch)

[www.schluessel-ennetbuergen.ch](http://www.schluessel-ennetbuergen.ch)